

INFORME DE INTERVENCIÓN

Dibujo

**Innovación Maya**

Leonora Carrington

Siglo XX



*María Zaragoza*

**María Zaragoza**

Conservadora responsable

*Paloma Mujica*

**Paloma Mujica**

Conservadora Jefa



Laboratorio de Papel

Centro Nacional de Conservación y Restauración

26 de abril de 2013

Santiago de Chile

## INDICE

INTRODUCCIÓN .....	3
1. IDENTIFICACIÓN .....	4
2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS .....	5
2.1. Estudio preiconográfico.....	5
2.2. Análisis Tecnológico .....	5
2.2.1. Manufactura y materialidad .....	5
2.3. Conclusión.....	6
3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN.....	7
3.1. Estado de conservación.....	7
3.2. Conclusiones y Propuesta de intervención .....	7
4. PROCESOS DE INTERVENCIÓN.....	8
4.1. Acciones de conservación .....	8
5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN.....	9
6. CONCLUSIONES .....	10
7. BIBLIOGRAFÍA CITADA.....	11
8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE .....	12
9. ANEXOS .....	13

## INTRODUCCIÓN

El Museo Nacional de Bellas Artes solicitó al Laboratorio de Papel y Libros del Centro Nacional de Conservación y Restauración (CNCR) la intervención de una colección de obras surrealistas para una futura exposición transitoria a realizarse en las salas del propio museo. La intervención de estas obras fue llevada a cabo por María Zaragoza dentro del marco del proyecto "Programa de estudio y restauración de bienes culturales: Puesta en valor de las colecciones Dibam y otras instituciones que cautelan patrimonio de uso público. Periodo 2011-2013. Segunda etapa". El proceso quedó registrado en la ficha clínica LP 2012.001.37 y se encuentra inventariado por el Museo Nacional de Bellas Artes como DE-147 y con registro SUR N° 1730.

Se trata de un dibujo titulado *Innovación Maya* realizado por la pintora Leonora Carrington en lápiz y tinta negra realizado con témpera y acrílico.

El dibujo, que fue adquirido a Braulio Arenas en 1979, es de formato vertical y mide 31 cm de alto por 23,4 cm de ancho. Se encuentra en buen estado de conservación general salvo por un rasgado con pequeño faltante en la esquina inferior izquierda del observador que afecta la estética general de la obra por el anverso y por la presencia de restos de adhesivo, zona abrasionada y restos de cinta adhesiva de papel Kraft por el reverso.

La intervención, estuvo centrada básicamente en la eliminación de los restos de cinta de papel Kraft y de adhesivo del reverso, en las pequeñas uniones de rasgado, en el injerto y en la reintegración cromática del pequeño faltante.

La obra fue entregada al MNBA en una carpeta tipo folder, de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90 g, con calidad de conservación para su almacenamiento en una planera en el depósito del museo.

**PALABRAS CLAVES:** Museo Nacional de Bellas Artes, Carrington, dibujo, soporte, adhesivos.



## 1. IDENTIFICACIÓN

N° de Ficha Clínica: LP-2012.001. 37

N° de Inventario: DE-147

N° de Registro SUR: 1730

Institución Responsable: Museo Nacional de Bellas Artes

Propietario: Museo Nacional de Bellas Artes

Nombre Común: Dibujo

Título: *Innovación Maya*

Creador: Carrington, Leonora.

Fecha de creación: siglo XX

Período: Surrealista

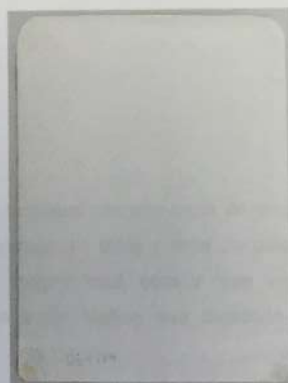


Figura 1: Anverso después del tratamiento  
(Rivas, V. 2012)

## 2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS

### 2.1. Estudio preiconográfico

Representación simétrica de figura con aspecto zoomórfico relacionado con la cultura maya. Cabeza de estructura triangular con máscara coronada con cuernos adornados con volutas. En la frente exhibe un adorno en forma de flor de cinco pétalos. Grandes ojos con pupilas en forma de trébol y boca abierta con dientes escasos y filosos. Alas abiertas y alzadas a cada lado de la figura y patas en forma de garras de águila. Lleva una túnica adornada con motivos geométricos y ornitológicos. Aparentemente reúne en una única figura diferentes rasgos de la mitología y el chamanismo maya.

A la derecha de la imagen central, visto desde el observador, se aprecia una figura humana, de espaldas, con el rostro de perfil y los brazos en alto, vistiendo una túnica blanca. El cabello es ralo y largo y, proporcionalmente mucho más pequeño que la figura central.

### 2.2. Análisis Tecnológico

#### 2.2.1. Manufactura y materialidad

El fondo de esta obra está cubierto en su totalidad con una capa de témpera de color terracota. El dibujo lineal está realizado en lápiz y tinta de color negro realizado en témpera de colores blanco, negro, azul, ocre y rosa viejo. Se observan algunos realces en acrílico de color blanco que destacan por su acabado lustroso.

El soporte está hecho a máquina y es de pasta química, trama tejida y de color amarillo muy pálido, 2.5Y 9/2, según la Carta de Colores Munsell<sup>1</sup> y con un espesor de 250µ. El sentido de la fibra del soporte es paralela a la base del dibujo. Los bordes del dibujo aparecen recortados y las cuatro esquinas fueron redondeadas.

Está firmada por la autora en la zona inferior derecha del observador en tinta de color negro y letra cursiva, se lee: Leonora Carrington.

---

<sup>1</sup> Munsell. Book of Color. 1976

### 2.3. Conclusión

Esta obra participó en una exposición titulada "Papeles Surrealistas" y su intervención debió realizarse en un breve espacio de tiempo que nos imposibilitó mayores profundizaciones analíticas respecto del soporte y de los elementos sustentados.

### 2.4. Características y Propuesta de Intervención

La obra se estructura en un texto de introducción general, sobre por lo regular con respecto a la pérdida de sentido que se vive en la vida cotidiana, la pérdida del observador y la pérdida de la fuerza productiva por el sometimiento en uno de los que se encuentran en el mundo, pero que no se puede escapar de él y que se vive en un estado de constante pérdida.

La intervención se basa en la estructura de un texto de introducción y en un texto que se refiere a la pérdida de sentido y a la pérdida de la fuerza productiva. La intervención se basa en la estructura de un texto de introducción y en un texto que se refiere a la pérdida de sentido y a la pérdida de la fuerza productiva.

La intervención se basa en la estructura de un texto de introducción y en un texto que se refiere a la pérdida de sentido y a la pérdida de la fuerza productiva.



### **3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN**

#### **3.1. Estado de conservación**

El dibujo se encuentra en buen estado de conservación general. Se visualiza escasa suciedad superficial por anverso y un rasgado con una pequeña pérdida de soporte en la zona inferior izquierda del observador.

Por el reverso la suciedad superficial no es abundante, sin embargo presenta restos de adhesivo en todo el borde superior, lugar en el que además, se aprecia una peladura con pérdida de la primera capa del soporte sin afectar la pictórica. Restos de cintas adhesivas de papel Kraft quedaron adheridas a las esquinas superiores e inferiores del soporte.

#### **3.2. Conclusiones y Propuesta de intervención**

La obra se encuentra en buen estado de conservación general, salvo por el rasgado con pequeña pérdida de soporte que se visualiza en la zona inferior izquierda del observador y que probablemente fuera producida por el levantamiento en seco de la cinta autoadhesiva de papel Kraft que arrastró consigo parte del soporte y capa pictórica.

La intervención estuvo enfocada en la eliminación de aquellos restos de cintas y adhesivos que podrían producir oxidaciones o manchas con el transcurso del tiempo. La restauración de la zona rasgada evitará que durante la manipulación la abertura se amplíe provocando un daño mayor al soporte y como consecuencia a la capa pictórica.

Aunque este rasgado no afectaba la lectura estética de la obra si influía en su estética general, por lo que ameritaba una pequeña reintegración cromática.

#### 4. PROCESOS DE INTERVENCIÓN

##### 4.1. Acciones de conservación

- Limpieza superficial con brocha suave por el anverso y con esponja limpiadora y borrador White Pearl por el reverso.
- Eliminación de los restos de adhesivo y cinta de papel Kraft por el reverso con metilcelulosa y bisturí.
- Unión de rasgados con tissue japonés teñido.
- Injerto con papel japonés teñido.
- Reintegración cromática con pastel marca Faber-Castell.
- Carpeta tipo folder de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90 g, con calidad de conservación.





## 5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN

El montaje de esta obra se realizará fuera del CNCR por lo que actualmente cuenta con una carpeta, tipo folder, con calidad de conservación.

Se recomienda que el montaje del dibujo se realice en una carpeta estandarizada con ventana, que sirva para exposición y almacenamiento, de cartón libre de ácido con calidad de conservación. La obra deberá ser adherida a la carpeta con bisagras de papel tissue japonés y almidón de trigo por la estabilidad en el tiempo que ofrecen estos materiales sumados a la fácil reversibilidad. Este tipo de carpeta, de doble propósito, evita la manipulación directa con el dibujo.

Para su exhibición deberá estar protegido por vidrio que nunca debe rozar la superficie de la obra.

Las recomendaciones para la exhibición, con el objetivo de garantizar la estabilidad del dibujo, son disminuir tanto como sea posible la intensidad luminosa y el tiempo de exposición a la luz cuyo efecto dañino en los materiales es de carácter acumulativo y restringirla a un máximo tres meses, manteniendo estables y dentro de los parámetros recomendados los rangos de temperatura y humedad relativa. La norma internacional es la siguiente:

T°: 18° – 22° Celsius

HR: 45 % – 55 %

LUX: 55 lux/hora (para exposición permanente)

UV: 75  $\mu$ w/lumen (máximo)

Debe ser almacenada de manera horizontal dentro de una planera o mueble similar, cerrado fabricado con materiales estables protegida del polvo y de la luz. Deben evitarse las variaciones bruscas de temperaturas y humedad relativas en el depósito, las que deberían mantenerse entre los parámetros establecidos por las normas internacionales de conservación descritas anteriormente.

## 6. CONCLUSIONES

El dibujo *Innovación Maya*, de la autora Leonora Carrington, se encontraba en buen estado de conservación. Fue intervenido debido a un deterioro ubicado en la esquina inferior derecha que afectaba la estética general del dibujo e impedir que, producto de la manipulación, éste siguiera extendiéndose ocasionando mayores daños al soporte y los elementos sustentados.

Se le removieron elementos adheridos a la obra por el reverso, ajenos a su manufactura, que pudieran ocasionarle con el paso del tiempo oxidación y degradación al soporte como cintas adhesivas de papel ácido y restos de adhesivo.

Se le proporcionó una carpeta tipo folder de papel libre de ácido realizada con papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90g, con calidad de conservación que puede ser utilizada para depósito.

## 7. BIBLIOGRAFÍA CITADA

Collings, T.; Milner, D. *Historia y tecnología de los materiales*. Curso de Conservación de Papel en Archivos. Santiago. Chile. 1996. 57 p.

Michalski, Stefan. *Pautas concernientes a la humedad y temperatura en los archivos canadienses*. Boletín técnico N° 23. Instituto Canadiense de Conservación. 2002. pp 1-20.

Michalski, Stefan. *Luz visible, radiación ultravioleta e infrarroja*. Canadian Conservation Institute. 2009. Canadá. Edición en español ICCROM 2009.

<http://www.cci-icc.gc.ca/caringfor-prendresoides/articles/10agents/chap08-spa.pdf> 23 de abril de 2013

Michalski, Stefan. *Humedad relativa incorrecta*. Canadian Conservation Institute. 2009. Canadá. Edición en español ICCROM 2009.

<http://www.cci-icc.gc.ca/caringfor-prendresoides/articles/10agents/chap10-spa.pdf> 25 de abril de 2013

Munsell Book of Color. Munsell Color Macbeth a Division of Kollmorgen Corporation. Matte Finish Collection. 1976.

Ogden, Sherelyn. 4 Almacenamiento y manipulación. *El manual de preservación de bibliotecas y archivos*. Northeast Document Conservation Center. 3ª edición. Santiago, Centro Nacional de Conservación y Restauración, 2000. pp. 227 - 284

Ogden, Sherelyn. 6 Procedimientos de conservación. *El manual de preservación de bibliotecas y archivos*. Northeast Document Conservation Center. 3ª edición. Santiago, Centro Nacional de Conservación y Restauración, 2000. pp. 321 - 370



#### 8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE

- Conservador Jefe de laboratorio: Paloma Mujica
- Conservador Restaurador responsable: María Zaragoza
- Conservador Restaurador ejecutante: María Zaragoza
- Documentación visual: Viviana Rivas, María Zaragoza

## 9. ANEXOS

- i. Resumen: Información para sistema SUR Internet
- ii. Ficha Clínica